

中国向け越境 EC プラットフォーム「<sup>ワンドウ</sup>豌豆プラットフォーム」運営の Inagora 株式会社  
**阪急百貨店 公式コスメ通販サイト「HANKYU BEAUTY」**  
**中国向け越境 EC 『<sup>ワンドウ</sup>豌豆公主(ワンドウ)』に出店**

8月24日(木)にベアミネラル、ルナソルの2ブランドでスタート、順次拡大

<http://inagora.com/>

中国向け越境 EC プラットフォーム「<sup>ワンドウ</sup>豌豆プラットフォーム」を運営する、Inagora (インアゴーラ) 株式会社 (代表取締役：翁 永飏、所在地：東京都港区 以下「インアゴーラ」) は、株式会社阪急阪神百貨店 (代表取締役社長：荒木 直也、所在地：大阪市北区) の公式コスメ通販サイト「HANKYU BEAUTY (阪急ビューティー)」の『<sup>ワンドウ</sup>豌豆公主』への出店を、2017年8月24日(木)より開始しました。

# Inagora × Hankyu BEAUTY

阪急うめだ本店の化粧品売り場はブランドや品揃え、サービスが充実しており、国内はもちろん、中国からお越しのお客様にも大変人気が高く、連日にぎわいを見せています。しかし、帰国した中国人の方が製品をリピート購入することはできませんでした。今回、『<sup>ワンドウ</sup>豌豆公主』内に「HANKYU BEAUTY」を出店頂いたことにより、中国人の方は、同サイトで販売する化粧品を、自国にいながら繰り返し購入できるようになり、インバウンド顧客のリピート需要を取り込むことが可能になります。

まずは、ベアミネラル、ルナソルの2ブランドでスタートし、今後は RMK 等順次ブランド数を増やしていく予定です。実店舗を海外に出店するのに比べると、越境 EC では低リスク・低コストでの海外需要の取り込みが可能です。インアゴーラはデパートコスメ業界のインバウンド需要の長期的な補足、新たな海外販路の開拓をサポートしていきます。

『<sup>ワンドウ</sup>豌豆公主』は中国ユーザー向けショッピングアプリで唯一の日本商品特化型サービスです。日本企業は初期費用・固定費が無料で出店ができることから、中国で既に人気の商品からまだ中国ユーザーの認知度が低い商品まで約 27,500 商品(2017年6月現在)もの多岐にわたる品揃えを実現しており、人気の要因の1つとなっております。日本商品特化型であるため商品を陳列して販売するだけでなく、企業ブランド・商品の詳細情報や、商品の使い方や利用シーンをまとめた動画・記事コンテンツを提供するなどユーザーに対して多角的にアプローチすることが可能です。

また、アプリ内の SNS 機能 (プリンセストーク) やコンテンツを通じて、ブランドイメージや商品をより拡散・浸透させていくこともできるため、『<sup>ワンドウ</sup>豌豆公主』から新たなヒット商品も続々と誕生しております。インアゴーラは今後も様々な日本企業や中国ユーザーのニーズに適応し No.1 の越境 EC プラットフォームとなることを目指しております。

bareMinerals

豌豆公主 × Hankyu BEAUTY

阪急百貨店-HANKYU BEAUTY 强势入驻豌豆公主 与您分享唾手可得的美丽新体验

HANKYU BEAUTY 是阪急百货店梅田总店的美丽殿堂，从彩妆、护肤到身体护理，网罗了140余个精心挑选的知名品牌。专业的彩妆护肤顾问，以丰富的美容知识和经验，帮助客选择最适合的商品，打造从内到外的美丽。

每年的 HANKYU BEAUTY FESTIVAL (阪急美丽盛典) 上，更是第一时间发布最新的美妆资讯，让顾客可以抢先体验各品牌最新的产品，引领时尚潮流。

此次豌豆公主携手 HANKYU BEAUTY 一起，先行带来 bareMinerals 和 LUNASOL (日月晶采) 两大品牌，绽放只属于你的美丽光彩。

# Inagora

## ■阪急うめだ本店について

1929年、世界初のターミナル百貨店として大阪・梅田で開業した阪急百貨店。関西の中でも「ファッション先導型店舗」として人気が高く、西日本最大級の化粧品売場では、国内外のブランドが集結している。2012年11月、全面建て替えを経てグランドオープンし、地下2階から地上13階、営業面積が約8万㎡となり、ファッション感度の高いお客様をはじめ広域から年間約5000万人の方にご来店いただいている。

## ■『<sup>フンドウ</sup>豌豆公主』について

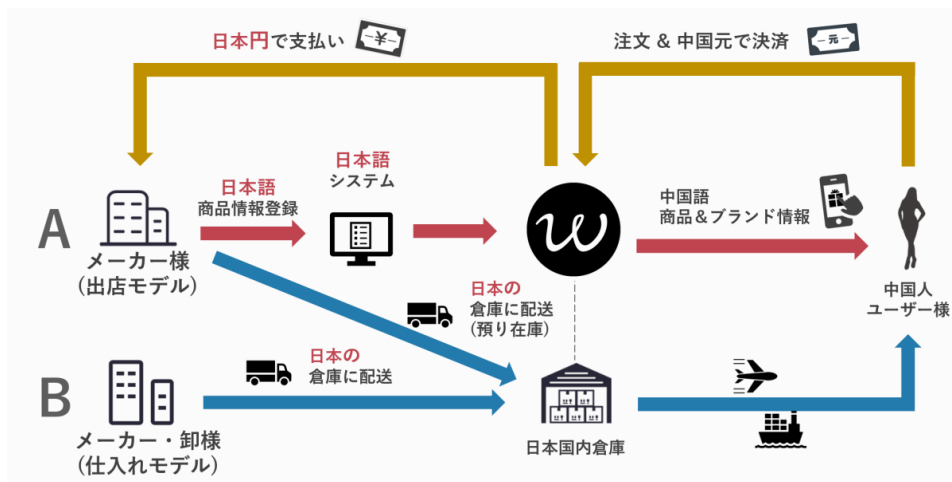
中国ユーザー向け 唯一の日本商品特化型ショッピングアプリとして2015年8月のリリース以来、流通総額を急速に伸ばしており、取り扱い商品数は中国で既に人気のアイテムから中国ユーザーの認知度が低い商品まで約27,500商品(2017年6月現在)で、多岐にわたるカテゴリーの商品を取り揃えております。中国ユーザーに日本商品や企業ブランドの魅力を伝え、日本のライフスタイルを提案する多角的なコンテンツ(PGC※1)や、アプリ内のSNS機能(UGC※2 = プリンセストーク)を通じて拡散できる点が特徴です。

※1：編集部によるトピックス=企業HPやブランド紹介ページ、編集部制作の記事・動画コンテンツ等

※2：ユーザーによるコメント=ユーザー口コミ情報、サンプリング結果等

## ■中国向け越境 ECプラットフォーム『<sup>フンドウ</sup>豌豆プラットフォーム』について

日本のメーカーと中国の消費者を結ぶため、日本企業が海外進出を検討する際に必ず課題となる「情報の越境」「物流の越境」「決済の越境」のすべてを解決する、ワンストップソリューション型のB to B to C越境ECプラットフォームです。日本企業と中国人ユーザー間の文化的ギャップを吸収するため日本企業と「出店」または「仕入れ」のモデルにて提携し、当社が初期費用・固定費ゼロで中国ユーザー向けに商品の翻訳、物流、決済、マーケティング、顧客対応、他(多)チャンネル展開などの全工程を代行するため、日本のメーカーは当社の日本国内倉庫に商品を配送するだけで、国内ECショップを1店舗追加するよりも簡単に、巨大な中国市場に進出することができます。



## ■Inagora 株式会社 概要

本社所在地 : 東京都港区赤坂 4-15-1 赤坂ガーデンシティ 16F  
会社設立 : 2014年12月15日  
代表取締役 : 翁 永颯  
URL : <http://inagora.com/>

Inagora 株式会社は、キングソフト株式会社社長 翁永颯と、美容家であり MNC New York 株式会社 代表 山本未奈子により、2014年12月に設立されました。「ショッピングに国境はない。」という考えのもと、中国向け越境 EC プラットフォーム『<sup>フンドウ</sup>豌豆プラットフォーム』を構築・運営し、ブランドストーリーやユーザーの口コミ、商品の使い方やライフスタイル提案等の「情報の越境」に注力し、中国人ユーザーに良質な日本製商品を提供し続けております。